

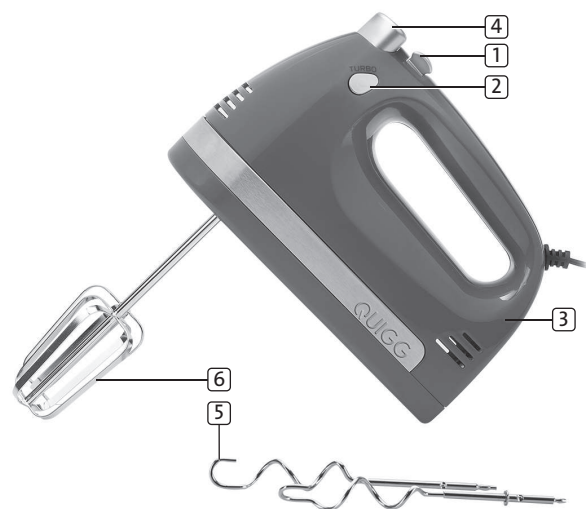
QUIGG

- NL Gebruiksaanwijzing
- DE Bedienungsanleitung
- FR Mode d'emploi
- EN Instruction manual



Hand mixer

ONDERDELEN BESCHRIJVING / TEILEBESCHREIBUNG /
DESCRIPTION DES PIÈCES / PARTS DESCRIPTION



ART. NR.: 7776



PROTECTION CLASS II (DOUBLE INSULATED)

NL Gebruiksaanwijzing

VEILIGHEID

- De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade voortvloeiend uit het niet opvolgen van de veiligheidsinstructies.
- Als het netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen door de fabrikant, de onderhoudsmonteur van de fabrikant of door personen met een soortgelijke kwalificatie om gevaar te voorkomen.
- Verplaats het apparaat nooit door aan het snoer te trekken. Zorg ervoor dat het snoer nergens in verstrikt kan raken.
- Het apparaat moet op een stabiele, vlakke ondergrond worden geplaatst.
- De gebruiker mag het apparaat niet onbeheerd achterlaten wanneer de stekker zich in het stopcontact bevindt.
- Dit apparaat is uitsluitend voor huishoudelijk gebruik en voor het doel waar het voor bestemd is.
- Dit apparaat mag niet worden gebruikt door kinderen. Dit apparaat kan worden gebruikt door personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of gebrek aan de benodigde ervaring en kennis indien ze onder toezicht staan of instructies krijgen over hoe het apparaat op een veilige manier kan worden gebruikt alsook de gevaren begrijpen die met het gebruik samenhangen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Houd het apparaat en het netsnoer buiten bereik van kinderen. Laat reiniging en onderhoud niet door kinderen uitvoeren.
- Dompel het snoer, de stekker of het apparaat niet onder in water of andere vloeistoffen om elektrische schokken te voorkomen.
- Schakel het apparaat uit en verwijder de stekker uit het stopcontact, voordat u accessoires verwisselt of bewegende onderdelen benadert.
- Koppel het apparaat te allen tijde los als er geen toezicht is en alvorens het apparaat te monteren, te demonteren of te reinigen.
- Het is noodzakelijk om dit toestel zuiver te houden, aangezien het in direct contact komt met eetwaren.
- Dit apparaat is bedoeld voor huishoudelijk en soortgelijk gebruik, zoals:
 - Personeelkeukens in winkels, kantoren en andere werkomgevingen.
 - Door gasten in hotels, motels en andere residentiële omgevingen.
 - Bed&Breakfast-type omgevingen.
 - Boerderijen.
- Gebruik uitsluitend de bij het apparaat geleverde accessoires.

ONDERDELENBESCHRIJVING

- Bedieningsknop
- Turboknop
- Behuizing
- Uitwerpknop
- Deeghaak
- Klopper

VOOR HET EERSTE GEBRUIK

- Veeg voor het eerste gebruik van het apparaat alle afneembare onderdelen af met een vochtige doek. Gebruik nooit schurende producten.
- Wanneer het apparaat voor de eerste keer wordt ingeschakeld, zal het een lichte geur afgeven. Dit is normaal. Zorg voor voldoende ventilatie. Deze geur is slechts tijdelijk en zal spoedig verdwijnen.
- Laat de mixer nooit langer dan 5 minuten continu draaien. Laat de mixer hierna altijd 5 minuten afkoelen.

GEBRUIK

- Insert the beaters or dough hooks into place until they are locked.
- Plug in the appliance.
- Place the ingredients in an appropriate container. Depending on the quantity to be prepared.
- Plunge the beaters or hooks into the container and start the appliance by turning the control knob to the right.
- Turn the control knob to the right in position "1" till "5" see the attached mixing guide for some recommendations.
- The appliance is equipped with a turbo button, which allows your appliance to generate more power.
- When you have finished using it, reset the control knob to position "0".
- Unplug the appliance.
- Eject the beaters or dough hooks by pushing the eject button.

Mixtabel

- 1 This is a good starting speed for bulk and dry foods such as flour, butter and potatoes.
- 2 Best speed to start liquid ingredients for mixing salad dressings.
- 3 For mixing cakes and quick breads.
- 4 For creaming butter and sugar, beating uncooked candy, desserts, etc.
- 5 For beating eggs, cooked icings, whipping cream, etc.
- TURBO Same speed "5"

REINIGING EN ONDERHOUD

- Reinig het apparaat met een vochtige doek. Gebruik nooit agressieve of schurende reinigingsmiddelen, schuursponzon of staalwol; dit beschadigt het apparaat.
- Dompel het apparaat nooit onder in water of andere vloeistoffen. Het apparaat is niet vaatwasserbestendig.
- Wash the beaters and the dough hooks in a warm soapy water. Rinse and dry the parts thoroughly. Only these parts are dishwasher safe.

GARANTIE

- Op dit product wordt een garantie van 36 maanden verleend. Uw garantie is geldig indien het product is gebruikt in overeenstemming met de gebruiksaanwijzing en voor het doel waarvoor het gemaakt is.

Tevens dient de originele aankoopbon (factuur, kassabon of kwitantie) te worden overlegd met daarop de aankoopdatum, de naam van de retailer en het artikelnummer van het product.

MILIEU

- Dit apparaat mag aan het einde van de levensduur niet bij het normale huisafval worden gedeponerd, maar moet bij een speciaal inzamelpunt voor hergebruik van elektrische en elektronische apparaten worden aangeboden. Het symbool op het apparaat, in de gebruiksaanwijzing en op de verpakking attendeert u hierop. De in het apparaat gebruikte materialen kunnen worden gerecycled. Met het recycleren van gebruikte huishoudelijke apparaten levert u een belangrijke bijdrage aan de bescherming van ons milieu. Informeer bij uw lokale overheid naar het inzamelpunt.

DE Bedienungsanleitung

SICHERHEIT

- Beim Ignorieren der Sicherheitshinweise kann der Hersteller nicht für Schäden haftbar gemacht werden.
- Ist das Netzkabel beschädigt, muss es vom Hersteller, dem Kundendienst oder ähnlich qualifizierten Personen ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.
- Bewegen Sie das Gerät niemals durch Ziehen am Kabel, und stellen Sie sicher, dass sich das Kabel nicht verwickelt.
- Das Gerät muss auf einer ebenen, stabilen Fläche platziert werden.
- Das Gerät darf nicht unbeaufsichtigt bleiben, während es am Netz angeschlossen ist.
- Dieses Gerät darf nur für den Haushaltsgebrauch und nur für den Zweck benutzt werden, für den es hergestellt wurde.
- Dieses Gerät darf nicht von Kindern verwendet werden. Dieses Gerät darf von Personen mit eingeschränkter körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder einem Mangel an Erfahrung und Kenntnissen verwendet werden, sofern diese Personen beaufsichtigt oder über den sicheren Gebrauch des Geräts unterrichtet wurden und die damit verbundenen Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät nicht spielen. Halten Sie das Gerät und sein Anschlusskabel außerhalb der Reichweite von Kindern. Reinigungs- und Wartungsarbeiten dürfen nicht von Kindern vorgenommen werden.
- Tauchen Sie zum Schutz vor einem Stromschlag das Kabel, den Stecker oder das Gerät niemals in Wasser oder sonstige Flüssigkeiten.
- Schalten Sie das Gerät aus und trennen es von der Stromversorgung, bevor Sie Zubehörteile wechseln oder sich beweglichen Teilen nähern.
- Trennen Sie das Gerät immer von der Stromversorgung, wenn es unbeaufsichtigt zurückgelassen wird sowie vor dem Zusammenbau, der Zerlegung oder Reinigung.
- Es ist absolut notwendig, das Gerät immer sauber zu halten, weil es in direkten Kontakt mit Nahrungsmitteln kommt.
- Dieses Gerät ist dazu bestimmt, im Haushalt und ähnlichen Anwendungen verwendet zu werden, wie beispielsweise:
 - In Küchen für Mitarbeiter in Läden, Büros und anderen gewerblichen Bereichen.
 - Von Kunden in Hotels, Motels und anderen Wohneinrichtungen.
 - In Frühstückspensionen.
 - In Gutshäusern.
- Anderes als das mit dem Gerät mitgelieferte Zubehör kann nicht verwendet werden.

TEILEBESCHREIBUNG

- Regler
- Turbo-Taste
- Gehäuse
- Auswurfaste
- Teighaken
- Schläger

VOR DER ERSTEN INBETRIEBNAHME

- Wischen Sie vor der ersten Inbetriebnahme des Geräts alle abnehmbaren Teile mit einem feuchten Tuch ab. Verwenden Sie niemals Scheuermittel.
- Wenn das Gerät zum ersten Mal eingeschaltet wird, kann es zu einer leichten Geruchsbildung kommen. Dies ist normal. Sorgen Sie für ausreichende Lüftung. Dieser Geruch hält nur kurze Zeit an und verschwindet bald.
- Den Mixer niemals länger als 5 Minuten durchgehend verwenden und danach 5 Minuten abkühlen lassen.

GEBRAUCH

- Stecken Sie die Rührbesen oder Knethaken in das Gerät, bis diese einrasten.
- Das Gerät einstecken.
- Platzieren Sie die Zutaten in einen, abhängig von der Menge der Zutaten, geeigneten Behälter.
- Stecken Sie die Rührbesen oder Knethaken in den Behälter, und starten Sie das Gerät, indem Sie den Regler nach rechts schieben.
- Schieben Sie den Regler nach rechts in Stellung "1" bis "5". In der Mixanleitung finden Sie einige Empfehlungen.
- Das Gerät ist mit einem Turbo-Knopf ausgestattet, sodass Ihr Gerät mehr Strom produzieren kann.
- Wenn Sie mit dem Gebrauch des Gerätes fertig sind, setzen Sie den Regler zurück auf Position "0".
- Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz.
- Entfernen Sie die Rührbesen oder Knethaken durch Drücken der Auswurfaste.

Mixanleitung

- 1 Dies ist eine gute Startgeschwindigkeit für grosse Mengen und trockene Lebensmittel wie Mehl, Butter und Kartoffeln
- 2 Optimale Geschwindigkeit für flüssige Zutaten sowie für das Mischen von Salatdressings
- 3 Für das Mischen von Kuchenteig und schnelle Brote
- 4 Zum schaumig schlagen von Butter und Zucker, ungekochte Süßspeisen, Nachspeisen, usw.
- 5 Zum Schlagen von Eiern, gekochten Glasuren, Schlagsahne, etc.
- TURBO Geschwindigkeit gleich Stufe 5

REINIGUNG UND PFLGE

- Reinigen Sie das Gerät mit einem feuchten Tuch. Verwenden Sie niemals scharfe oder scheuernde Reagenzien, Topfreiniger oder Stahlwolle. Dies würde das Gerät beschädigen.
- Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Das Gerät in nicht spülmaschinenfest.
- Die Rührbesen und Knethaken im warmen Seifenwasser spülen. Danach bitte gründlich abspülen und abtrocknen. Nur die Rührbesen und Knethaken sind spülmaschinenfest.

GARANTIE

- Dieses Produkt hat eine Garantie von 36 Monaten. Der Garantieanspruch gilt nur, wenn das Produkt gemäß den Anweisungen und gemäß dem Zweck, für den es konzipiert wurde, benutzt wird. Der Original-Kaufbeleg (Rechnung, Beleg oder Quittung) muss zusammen mit dem Kaufdatum, dem Namen des Einzelhändlers und der Artikelnummer des Produktes eingereicht werden.

UMWELT

- Dieses Gerät darf am Ende seiner Lebenszeit nicht im Hausmüll entsorgt werden, sondern muss an einer Sammelstelle für das Recyceln von elektrischen und elektronischen Haushaltsgeräten abgegeben werden. Das Symbol auf dem Gerät, in der Bedienungsanleitung und auf der Verpackung macht Sie auf dieses wichtige Thema aufmerksam. Die in diesem Gerät verwendeten Materialien können recycelt werden. Durch das Recyceln gebrauchter Haushaltsgeräte leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Umweltschutz. Fragen Sie Ihre örtliche Behörde nach Informationen über eine Sammelstelle.

FR Manuel d'instructions

SÉCURITÉ

- Si vous ignorez les instructions de sécurité, le fabricant ne saurait être tenu responsable des dommages.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son réparateur ou des personnes qualifiées afin d'éviter tout risque.
- Ne déplacez jamais l'appareil en tirant sur le cordon et veillez à ce que ce dernier ne soit pas entortillé.
- L'appareil doit être posé sur une surface stable et nivelée.
- Ne laissez jamais le dispositif sans surveillance s'il est connecté à l'alimentation.
- Cet appareil est uniquement destiné à des utilisations domestiques et seulement dans le but pour lequel il est fabriqué.
- Cet appareil ne doit pas être utilisé par des enfants. Cet appareil peut être utilisé par des personnes présentant un handicap physique, sensoriel ou mental voire ne disposant pas des connaissances et de l'expérience nécessaires en cas de surveillance ou d'instructions sur l'usage de cet appareil en toute sécurité et de compréhension des risques impliqués. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Maintenez l'appareil et son cordon d'alimentation hors de portée des enfants. Le nettoyage et la maintenance utilisateur ne doivent pas être confiés à des enfants.
- Afin de vous éviter un choc électrique, n'immergez pas le cordon, la prise ou l'appareil dans de l'eau ou autre liquide.
- Éteignez l'appareil et débranchez-le du secteur avant de changer les accessoires ou d'approcher de parties amovibles durant le fonctionnement
- Débranchez toujours l'appareil du secteur si vous quittez la pièce et avant de le monter, le démonter ou le nettoyer.
- Il est impératif de conserver cet appareil propre en permanence car il est en contact direct avec des aliments.
- Cet appareil est destiné à une utilisation domestique et aux applications similaires, notamment :
 - coin cuisine des commerces, bureaux et autres environnements de travail
 - hotels, motels et autres environnements de type résidentiel
 - environnements de type chambre d'hôtes
 - fermes.
- Il est interdit d'utiliser d'autres accessoires que ceux fournis avec l'appareil.

DESCRIPTION DES PIÈCES

- Bouton de commande
- Bouton turbo
- Bollier
- Bouton d'éjection
- Crochet pétrisseur
- Batteur

AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

- Avant la première utilisation de votre appareil, essayez toutes les pièces amovibles avec un chiffon humide. N'utilisez jamais de produits abrasifs.
- À la première mise en marche de l'appareil, une légère odeur est perceptible. C'est normal : assurez une ventilation adéquate. Cette odeur est seulement temporaire et disparaît rapidement.

- N'utilisez jamais le mixeur en continu pendant plus de 5 minute. Après cette durée, laissez refroidir le mixeur pendant 5 minutes.

UTILISATION

- Insert the beaters or dough hooks into place until they are locked.
- Plug in the appliance.
- Place the ingredients in an appropriate container. Depending on the quantity to be prepared.
- Plunge the beaters or hooks into the container and start the appliance by turning the control knob to the right.
- Turn the control knob to the right in position "1" till "5" see the attached mixing guide for some recommendations.
- The appliance is equipped with a turbo button, which allows your appliance to generate more power.
- When you have finished using it, reset the control knob to position "0".
- Unplug the appliance.
- Eject the beaters or dough hooks by pushing the eject button.

Guide de malaxage

- 1 This is a good starting speed for bulk and dry foods such as flour, butter and potatoes.
- 2 Best speed to start liquid ingredients for mixing salad dressings.
- 3 For mixing cakes and quick breads.
- 4 For creaming butter and sugar, beating uncooked candy, desserts, etc.
- 5 For beating eggs, cooked icings, whipping cream, etc.
- TURBO Same speed "5"

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Nettoyez l'appareil avec un chiffon humide. N'utilisez pas de produits nettoyants agressifs ou abrasifs, de tampons à récurer ou de laine de verre, ceux-ci pourraient endommager l'appareil.
- N'immergez jamais l'appareil dans l'eau ni aucun autre liquide. L'appareil ne peut pas être nettoyé en lave-vaisselle.
- Wash the beaters and the dough hooks in a warm soapy water. Rinse and dry the parts thoroughly. Only these parts are dishwasher safe.

GARANTIE

- Ce produit est garanti pour une période de 36 mois. Votre garantie est valable si le produit est utilisé selon les instructions et pour l'usage auquel il est destiné. De plus, la preuve d'achat d'origine (facture, reçu ou ticket de caisse) doit être présentée, montrant la date d'achat, le nom du détaillant et le numéro d'article du produit.

ENVIRONNEMENT



- Cet appareil ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers à la fin de sa durée de vie, il doit être remis à un centre de recyclage pour les appareils électriques et électroniques. Ce symbole sur l'appareil, le manuel d'utilisation et l'emballage attire votre attention sur un point important. Les matériaux utilisés dans cet appareil sont recyclables. En recyclant vos appareils, vous contribuez de manière significative à la protection de notre environnement. Renseignez-vous auprès des autorités locales pour connaître les centres de collecte des déchets.

EN Instruction manual

SAFETY

- By ignoring the safety instructions the manufacturer can not be hold responsible for the damage.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Never move the appliance by pulling the cord and make sure the cord can not become entangled.
- The appliance must be placed on a stable, level surface.
- The user must not leave the device unattended while it is connected to the supply.
- This appliance is only to be used for household purposes and only for the purpose it is made for.
- This appliance shall not be used by children. This appliance can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Keep the appliance and its cord out of reach of children. Cleaning and user maintenance shall not be made by children.
- To protect yourself against an electric shock, do not immerse the cord, plug or appliance in the water or any other liquid.
- Switch off the appliance and disconnect from supply before changing accessories or approaching parts that move in use.
- Always disconnect the device from the supply if it is left unattended and before assembling, disassembling or cleaning.
- It is absolutely necessary to keep this appliance clean at all times, because it comes into direct contact with food.
- This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:
 - Staff kitchen areas in shops, offices and other working environments.
 - By clients in hotels, motels and other residential type environments.
 - Bed and breakfast type environments.
 - Farm houses.
- Accessories, other than those supplied with the appliance cannot be used.

PARTS DESCRIPTION

- Control knob
- Turbo button
- Housing
- Eject button
- Dough hook
- Beater

BEFORE THE FIRST USE

- Before using your appliance for the first time, wipe off all removable parts with a damp cloth. Never use abrasive products.
- When the device is turned on for the first time, a slight odour will occur. This is normal, ensure adequate ventilation. This fragrance is only temporary and will disappear soon.
- Never use the mixer for longer than 5 minute continuously, after this allow the mixer to cool down for 5 minutes.

USE

- Insert the beaters or dough hooks into place until they are locked.
- Plug in the appliance.
- Place the ingredients in an appropriate container. Depending on the quantity to be prepared.
- Plunge the beaters or hooks into the container and start the appliance by turning the control knob to the right.
- Turn the control knob to the right in position "1" till "5" see the attached mixing guide for some recommendations.
- The appliance is equipped with a turbo button, which allows your appliance to generate more power.
- When you have finished using it, reset the control knob to position "0".
- Unplug the appliance.
- Eject the beaters or dough hooks by pushing the eject button.

Mixing guide

- 1 This is a good starting speed for bulk and dry foods such as flour, butter and potatoes.
- 2 Best speed to start liquid ingredients for mixing salad dressings.
- 3 For mixing cakes and quick breads.
- 4 For creaming butter and sugar, beating uncooked candy, desserts, etc.
- 5 For beating eggs, cooked icings, whipping cream, etc.
- TURBO Same speed "5"

CLEANING AND MAINTENANCE

- Clean the appliance with a damp cloth. Never use harsh and abrasive cleaners, scouring pad or steel wool, which damages the device.
- Never immerse the electrical device in water or any other liquid. The device is not dishwasher proof.
- Wash the beaters and the dough hooks in a warm soapy water. Rinse and dry the parts thoroughly. Only these parts are dishwasher safe.

GUARANTEE

- This product is guaranteed for 36 months granted. Your warranty is valid if the product is used in accordance to the instructions and for the purpose for which it was created. In addition, the original purchase (invoice, sales slip or receipt) is to be submitted with the date of purchase, the name of the retailer and the item number of the product.

ENVIRONMENT



- This appliance should not be put into the domestic garbage at the end of its durability, but must be offered at a central point for the recycling of electric and electronic domestic appliances. This symbol on the appliance, instruction manual and packaging puts your attention to this important issue. The materials used in this appliance can be recycled. By recycling of used domestic appliances you contribute an important push to the protection of our environment. Ask your local authorities for information regarding the point of recollection.

Smartwares Europe
Postbus 3189, 5003 DD Tilburg,
The Netherlands